

WORK

ART IN PROGRESS

Italia € 4,50 - EU € 8,00 - UK £ 5,50 - US \$ 9,00
Studi in A.P. - 45% - art. 2 - Comma 20/B - Legge 962/96 (L.I.) - Printed in Italy

Estate/Summer-2008 - Periodico trimestrale della Galleria Civica di Arte Contemporanea Trento/Quarterly magazine

Progetto speciale/Special Project
The Rocky Mountain People Show

Installazione permanente/Permanent Installation
Family Monument

Mostra/Exhibition
Silvio Cattani

23



Copertina/Cover:
assume vivid astro focus, *abra
vana alucinete foga*, 2006,
installazione/installation, Galeria
Triângulo, São Paulo, Brazil,
courtesy Peres Projects, Berlin
Los Angeles

SOMMARIO CONTENTS

Editoriale Editorial
Fabio Cavallucci

Apertura Ouverture
Manifesta 7. Una biennale site specific/A site specific Biennial
Marco Anesi

Parallel events to Manifesta 7
Francesca Pedroni

Installazione permanente Permanent installation
Gillian Wearing. Family Monument

Progetto permanente/Permanent project
Fabio Cavallucci

Un regalo da una turista/A gift from a tourist
intervista a/interview with **Gillian Wearing** di/by **Cristina Natalicchio**

In eterno per caso/Forever by chance
intervista alla **famiglia Giuliani**/interview with **Giuliani family** di/by **Francesca Pedroni**

Progetto speciale/Special project
The Rocky Mountain People Show

Teatro di massa, per le masse/Mass theater for the masses
Cristina Natalicchio

Rocky/**Carlo Antonelli**
Mountain/**Benjamin Weissman**
People/**Bruno Sanguanini**

Show/**Elio** in conversazione con/in conversation with **Anna Scalfi**

Carlos Amorales/**Axel Velázquez**
assume vivid astro focus/**Gean Moreno**

John Bock/**Francesca Pagliuca**
Olaf Breuning/**Anna Daneri**

Micheal Fliri/**Caterina Riva**
Paul McCarthy & Benjamin Weissman/**Michele Robecchi**

Jonathan Meese/**Lorenzo Bruni**
My Barbarian/**Rita Gonzalez**

Marinella Senatore/**Giotto del Vecchio**

2000 words

Un mondo di silenzio/A world of silence

Maurizio Cattelan in conversazione con/inconverstion with **Christiana Soulon**

Mostra Exhibition
Silvio Cattani

Una vita di incontri/A life of meetings

intervista a **Silvio Cattani** di/by **Fabio Cavallucci**

Didattica Education

A scuola con gli artisti/At school with the artists

2008 La città/2008 The city
Francesca Piersanti

Elisabetta Benassi/**Andrea Lissoni**
Botto & Bruno/**Irene Calderoni**

Sara Rossi/**Simone Menegoi**

intervista a/interview with **Alberto Garutti** di/by **Francesca Piersanti**

intervista a/interview with **Eva Marisaldi** di/by **Marco Anesi**

Mostra Exhibition
Radar 01
Marco Tomasini

Musei e Gallerie Museums and Galleries

Parallel Events to Manifesta 7 in Trentino-Alto Adige/Trentino-South Tyrol

3

5

9

15

18

19

20

21

32

70

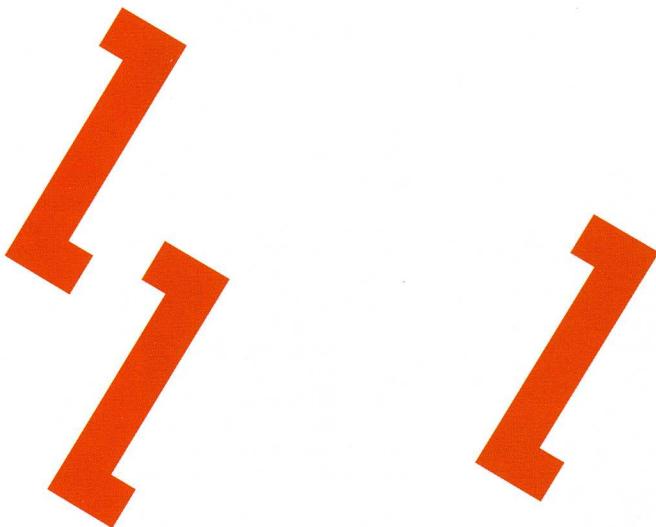
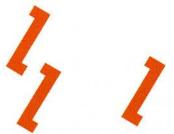
74

78

80

92

94



para~~s~~e₁ events to manifesta⁷*

Francesca Pedroni

Dopo mesi di fermento, siamo finalmente giunti all'apertura di Manifesta 7 in Trentino-Alto Adige, e la biennale è un'ottima occasione per consentire a istituzioni e associazioni operanti nel campo del contemporaneo di presentare numerosi eventi durante tutto il suo periodo di apertura.

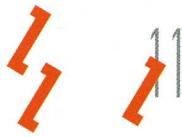
La regione non è nuova alla realizzazione di un cartellone di eventi correlati tra più soggetti: stiamo parlando di *Across*, una rete fondata nel 2003 tra i principali operatori nel campo dell'arte contemporanea da Riva del Garda a Innsbruck. È anche grazie a questa originaria idea, che Manifesta 7 si sviluppa ora sulle due province del Trentino-Alto Adige.

Questa volta spetta alla piattaforma *Parallel Events* riunire e coordinare il ricco e affascinante scenario regionale che conta più di cento avvenimenti tra esposizioni, concerti e performance. Gli obiettivi cambiano di progetto in progetto, ma in ognuno si può leggere la voglia di far conoscere i molteplici aspetti del proprio territorio stravolgendo l'ordine della città. È questo il caso del progetto ideato da **Aspart**, l'associazione delle gallerie d'arte di Trento, che sostituisce ai manifesti pubblicitari dei cartelloni artistici, avviando così un percorso di interazione concreta tra l'arte e il tessuto urbano. L'arte

After months of ferment, the moment of the opening of Manifesta 7 in Trentino Alto Adige has finally arrived. The biennial is a great opportunity for institutions and associations operating in the contemporary field to present numerous events. This is not the first time a playlist of events correlated amongst several subjects has been organized, we refer to *Across*, a network set up in 2003 by the main operators in the contemporary field from Riva del Garda to Innsbruck. And it is also thanks to that original idea that Manifesta 7 has come to the two provinces of Trentino-Alto Adige.

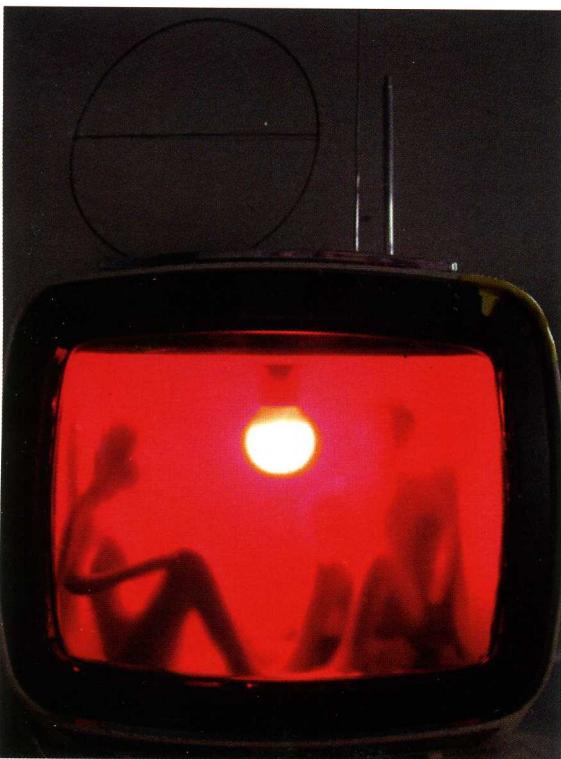
This time it is up to the platform *Parallel Events* to unite and coordinate the rich and fascinating regional backdrop to more than a hundred events – exhibitions, concerts and performances. The objectives change from project to project, but in each one you can feel the attempt to present the many aspects of the territory upsetting the order in the city. The project created by **Aspart**, the association of the Trento art galleries does just that by substituting advertising placards with artistic posters, the start to a continual interaction between art and the urban fabric. Art tries to take over the pure commercialization and material nature of advertising, promoting the diffusion of an aesthetic and analytical sensibility. Seemingly on the same theme of interaction with the city is the initiative curated by Duccio Doghera and Federico Mazzonelli, **Fuori Luogo (Out of Place)**. It involves the participation of artists, some from Trentino, like: Luca Coser, Laurina Paperina, Michael De Feo, Enrica Borghi, Blu, Ericailcane and

* a pp. 94-95 la lista completa degli eventi in Trentino Alto Adige/at pp 94-95. the complete list of the events in Trentino-South Tyrol



interculturale fra figure femminili, e le mostre raccolgono progetti *site specific* eseguiti mediante l'esplorazione dell'intero territorio trentino per coglierne le diverse peculiarità, da quelle geografiche e storiche a quelle culturali linguistiche e politiche. E a proposito delle differenze culturali... chi potrebbe mai pensare che delle ali in alluminio e dei fasci luminosi possano abbattere le barriere che si creano spesso tra diverse culture? È questa l'idea di base da cui partono due iniziative – una a Trento, l'altra in provincia di Bolzano – molto diverse tra loro per quanto riguarda la realizzazione e la resa finale, ma unite dallo stesso intento. **Stefano Cagol** proietta da Sardagna un fascio di luce. Come dice l'artista "il fascio luminoso sottolinea e sgretola al tempo stesso il confine tra le due province di Trento e di Bolzano e le culture italiana e tedesca, ma più ampiamente tutti i confini non tanti fisici, bensì mentali". L'iniziativa di Bolzano invece, organizzata dal gruppo **Unika**, consiste nell'installazione di quaranta paia di ali di alluminio poste in successione a diverse altezze come nella sequenza di un volo, un volo simbolico che sfugge oltre i pregiudizi delle persone e oltre le barriere che si crea la società odierna.

Performance e installazioni, sono protagoniste indiscusse all'interno dei *Parallel Events* di Manifesta 7 e vengono in alcuni casi a rielaborare delle vicende storiche; ne è un esempio **Croce Gemmata** a cura di Serena Giordani che vede la partecipazione dell'artista Osvaldo Maffei, nell'antica chiesetta di Villa Lagarina. Chi si trova ad accedere al luogo sacro viene catturato da un insieme di stimoli sonori e variazioni cromatiche del film *La passione di Cristo* di Mel Gibson. I



Marco Tomasin, which moves along the railway track to Valsugana, stopping in Trento, Villazzano and Pergine. The fulcrum of the project is the lively generational and intercultural comparison of female figures, and the exhibition gathers site specific projects realized through exploration of the entire Trentino territory to gather diverse particularities, from geographical and historical to linguistic cultural and political ones. On the subject of cultural differences... who would have thought that some aluminum wings and light beams could break down the barriers which are often created between different cultures?

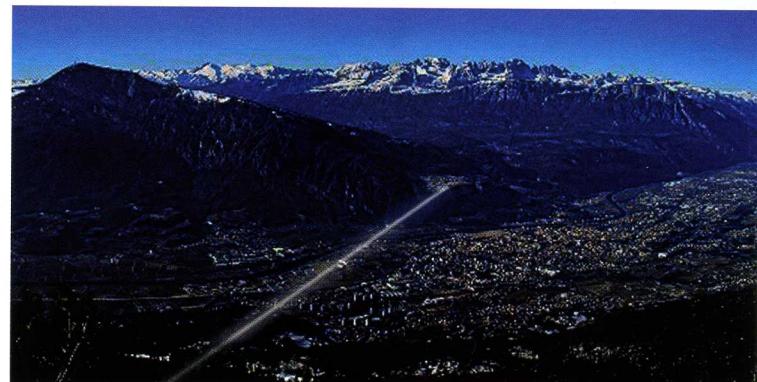
This is the starting point of two initiatives – one in Trento, the other in the province of Bolzano – very different from each other in regards to the realization and final product, but united by the same intention. **Stefano Cagol** projects a beam of light from Sardagna. As the artist says "the light beam highlights as well as breaks down the borders between the provinces of Trento and Bolzano and the Italian and German cultures, but on a wider scale, all of the borders which are non-physical, the mental ones". The initiative of Bolzano, organized by the **Unika** group, consists of the installation of forty pairs of aluminium wings placed in succession at different heights like a flight sequence, a symbolic flight which goes beyond people's prejudices and the barriers created by today's society. The protagonists of Parallel events of Manifesta 7 are undoubtedly performance and installation, in some cases they re-enact historic events. An example of this is **Croce Gemmata** curated by Serena Giordani with the participation of the artist Osvaldo Maffei, in the old church in Villa Lagarina. Those who enter the sacred place will be captured by a combination of sound stimuli and chromatic variations of Mel Gibson's film *The Passion of the Christ*. The beams of light produced by the projections are shone on the public, transforming the figures into light and uprooting the strong emotional power of the raw scenes of violence, yet without denying them. On a performance level, besides those previously mentioned, there is also **All Level 2**, an event held in industrial warehouses which attempts to unite video and photographic works with live performances. Galleria Transarte in Trento Fiere, presents a solo show of Giuseppe Desiato, a little-known but important name in the history of Italian performance. What could be considered



Dall'alto, in senso orario/from top, clockwise:
Anna Scalfi, *Celata*, 2008, installazione/
installation; Stefano Cagol, *Dissoluzione di Luce*,
2008, simulazione/rendering; Josef Rainer, *tv rot*,
2008, installazione/installation, courtesy Galerie
Gefängnis Le Carceri

as performance is a meeting of several artists and cultural operators, from Julia Bornfeld to Christopher Hinterhuber, inside a container in piazza di Brunico, ready to ask questions and give answers about art and architecture.

Great importance is given to the creative act which is often played down in fields other than the visual arts too. This is the case for **Elektronika**, which takes place in Bolzano, where musical pieces performed with classical instruments are mixed with electronic elaborations live.



Another important event is **Sound Threshold**, on Mount Bondone and in Riva, curated by Daniela Cascella and Lucia Farinati. Through sound projects, it attempts to infringe on the representative system typical of the alpine landscape and its postcard two-dimensionality. Through moments of performance, concerts, sound installations and field recordings, the project investigates the visual, natural, literary and acoustic landscape of Trentino in conjunction with the most advanced research in ecology, technology and archeology.

At the level of information and disclosure, there is also the intervention of the various universities throughout the two provinces, with a guest of honor: **The University of Bologna**. The Dams of the Emilian region presents the third edition of Videoart Yearbook 2008 in the courtyard of the Trento Civic Gallery. There are two evenings of video projections: an indirect sampling of the latest and most advanced productions of Italian videoart. The **Universitando Association** and **R.O.S.A** no less, propose a series of interventions by video artists, photographers and spokespeople. For something more traditional, the **Bolzano Open University** will inaugurate three different exhibitions for the occasion: *Vladimir Archipov meets Bolzano*, *Archivio* and *Alles in Butter*. Then, at the Polifunzionale Space at the Trento Opera Universitaria the **Bevilacqua La Masa Foundation** presents art works of A4 format created by various artists: a type of artist book as well as a portable exhibition. We can not finish without mentioning a project of the **Andromeda Art Studio**: *Tentativi d'inseguimento. Brief illustrated compendium of contemporary art*, which



Blu ed Ericailcane, 2008, Murales c/o ex Bimac a/in Rovereto

fasci di luce prodotti dalla proiezione sono rivolti verso il pubblico, trasformando le figure in luce e disinnescando la forte valenza emotiva delle crude scene di violenza, senza però negarle. Sul piano delle performance, oltre a quelle già citate troviamo anche **All Level 2**, un evento che vuole unire all'interno di capannoni industriali opere video e fotografiche con l'azione performativa in diretta. E ancora, la **Galleria Transarte**, presso Trento Fiere, presenta una personale di Giuseppe Desiato, un nome importante, anche se poco noto, della storia della performance italiana. E potrà essere considerata una performance l'incontro di più artisti e operatori culturali, da

Julia Bornefeld a Christoph Hinterhuber, all'interno di container nella piazza di Brunico, pronti a porre domande e a dare risposte sull'arte e l'architettura?

Grande importanza viene data all'atto creativo, spesso declinato anche in campi diversi da quello delle arti visive. È il caso di **Elektronika** che si tiene a Bolzano e che vede coniugare pezzi musicali eseguiti con strumenti classici a brani di elaborazioni elettroniche in tempo reale. Altro appuntamento di grande livello è **Sound Threshold**, sul Monte Bondone e a Riva, curato da Daniela Casella e Lucia Farinati, che attraverso progetti sonori tenta di infrangere il sistema rappresentativo tipico del paesaggio alpino e la sua bidimensionalità da cartolina. Attraverso momenti performativi, concerti, installazioni sonore e *field recordings* il progetto indaga il paesaggio visivo, naturale, letterario e acustico del Trentino in dialogo con le

ricerche più avanzate nell'ecologia, nella tecnologia e nell'archeologia.

Sul piano dell'informazione e della divulgazione troviamo anche l'intervento delle diverse università dislocate nelle due province, con un ospite d'onore:

l'Università di Bologna. Infatti, il Dams del capoluogo emiliano presenta nel cortile della Galleria Civica di Trento la terza edizione di Videoart Yearbook 2008, due serate di video proiezione: una meditata campionatura delle ultime e più avanzate produzioni di videoarte italiana. Non sono da meno l'**Associazione Universitando e R.O.S.A.** che propongono una serie di interventi di video artisti, fotografi e relatori. Qualcosa di più tradizionale viene invece dalla **Liber**

Università di Bolzano che per l'occasione inaugurerà tre diverse mostre: *Vladimir Archipov meets Bolzano, Archivio e Alles in Butter*.

La Fondazione Bevilacqua La Masa presenta poi, presso lo Spazio Polifunzionale dell'Opera Universitaria di Trento, dei lavori su formato A4 realizzati da diversi artisti: una sorta di libro d'artista, ma anche una mostra portatile. Non possiamo infine non citare un progetto dello **Studio d'Arte Andromeda, Tentativi d'inseguimento. Rapido compendio illustrato di arte contemporanea**, che si presenta come una sequenza di brevi testi e vignette umoristiche che raccontano, in maniera sintetica e ironica, alcuni dei passaggi più significativi dell'esperienza artistica contemporanea.

Oltre a questo immenso scenario di spettacoli, performance, installazioni, momenti di riflessione, non potevano certo mancare le iniziative delle istituzioni e

associazioni facenti parte di *Across*. A partire dal **Mart** che propone in primo luogo *Eurasia. Dissolvenze geografiche dell'arte*, curata da un team capeggiato da Achille Bonito Oliva, mostra che intende affrontare l'intreccio di rapporti tra i due continenti, da Beuys in su. Se invece torniamo a nord, **ar/ge kunst** di Bolzano organizza due diverse esposizioni che vedono la partecipazione di giovani artisti altoatesini, mentre, **Kunst Merano Arte** unisce l'utile al dilettevole proponendo, oltre a diverse mostre, una serie di conferenze sull'arte contemporanea con la possibilità di incontrare artisti ed esperti. A Bolzano, si trova anche la vera novità del momento, ossia **Museion**, inaugurato da poco nella nuova sede realizzata da KSV, ma già attivissimo anche in altre sedi: al museo è in corso la mostra *Sguardo periferico e corpo collettivo* che offre inoltre un vasto programma di eventi a cornice; presso l'Eurac, artisti locali e internazionali si confrontano con i ricercatori del centro di ricerca scientifico; e al Filmclub vengono proiettati dei film d'artista. Ci sarebbero ancora tanti altri eventi e artisti da citare, da **Maria Salvati a Lome** e **Marco Gradi**, dalle associazioni **Formato Arte a Promart**, fino alla sorpresa della mostra al Grand Hotel Trento di **Umberto Postal**, uno dei principali artisti trentini degli anni Ottanta, per più di un decennio allontanatosi dalle scene. Una grande mole di energia, mai vista prima attorno ad una biennale d'arte, che sarebbe opportuno reinvestire in una piattaforma di scambio e produzione culturale permanente: questa è l'eredità di *Manifesta 7*.

is presented as a sequence of short texts and humorous cartoon strips which concisely and ironically tell of some of the more significant passages of the contemporary artistic experience.

In addition to this immense list of shows, performances, installations and moments of reflection, an important mention for the initiatives of the institutions and associations which make up *Across*. Starting with **Mart** which firstly proposes *Eurasia. Geographical fad-outs of Art*, curated by a team led by Achille Bonito Oliva, an exhibition which looks at the interweaving of relationship between the two continents, from Beuys upwards.

Returning to the north, **Ar/Ge Kunst** in Bolzano organizes two different exhibitions which involve the participation of young Alto Adige artists, whereas **Kunst**

Merano Arte combines the useful and the delightful in proposing different exhibitions as well as a series of conferences on contemporary art with the chance to meet artists and experts. In Bolzano, there is the real novelty of the moment: **Museion**, recently inaugurated at the new location realized by KSV and already very active in three other locations: at the museum the exhibition *Peripheral vision and collective body* in progress which offers a vast program of events; at Eurac, local and international artists work together with researchers of the center for scientific research; and at the Filmclub art house films are screened.

There are many other events and artists to mention, from **Maria Salvati to Lome**, from the associations **Formato Arte a Promart**, to the surprise exhibiton at the Grand Hotel Trento of **Umberto Postal**, one of the most important Trentino artists of the eighties, out of the scene for more than ten years. A great mass of energy, never seen before around an art biennial. It will be necessary to think about how to reinvest in a permanent platform of cultural exchange and production this legacy of *Manifesta 7*.



Unika, *Volo oltre i confini*, 2008, installazione/installation



para⁷, events to manifesta7

ROVERETO E DINTORNI

ASSOCIAZIONE INCONTRI INTERNAZIONALI DI ROVERETO
Oriente Occidente
05.09. – 14.09.2008
c/o Auditorium Fausto Melotti, Sala conferenze del Mart, Rovereto;
Teatro Sociale, Trento; Malga Costa, Valle di Sella, Borgo Valsugana.
+39 0464 431660
festival@orientoccidente.it; www.orientoccidente.it

ASSOCIAZIONE ORDINESPARSO
SCALA 1:18 Performance di/b Marco Dalbosco
06.09.2008 – h 23.00
c/o Agenzia per lo Sviluppo, Tecnofin, via Zeni 8, Rovereto
contact@marcodalbosco.com; www.marcodalbosco.com

BOSCO DEI POETI
Liberamente: Lorme e Marco Gradi
25.10. – 24.11.2008; mar/Tue-ven/Fri 14.00–18.00; sab/Sat-dom/Sun 10.00–12.00/14.00–18.00
c/o Palazzo Libera, Museo Diocesano, Villa Lagarina
info@boscodei poeti.it

CALYCANTHUS
Le Città d'Oriente: Pietro Weber
11.09. – 24.09.2008; 15.30 – 18.30
Piazza Erbe 26, Rovereto; +39 0464 34095
calycanthus.info@gmail.com; www.calycanthus.net

FESTIVAL PORTOBESENO – ASS. CULTURALE LIBERAMENTE
SP59 Performance
29.08.2008; 21.30
c/o parcheggio/parking; strada provinciale/ road SP59
Lasciare Tracce
03.09. – 19.10.2008; 10.00–18.00; lunedì chiuso/Monday closed
c/o Casa delle Guardie, Castel Beseno, Besenello
Vino
06.09.2008; 21.30
c/o Castel Beseno, Besenello
info@portobeseno.it; www.portobeseno.it

FRANCESCA BUCCIERO & FILIPPO ANDREATTA
CON IL COMUNE DI ROVERETO
Delirious New York – Performance
03.10. – 05.10.2008; 21.00 e/and 22.00
c/o parcheggio ex ATI, Via Cartiera 13, Rovereto
francesca.bucciero@gmail.com; filippoandreatta@yahoo.it

MART, MUSEO DI ARTE MODERNA E CONTEMPORANEA DI TRENTO E ROVERETO
Young in the Future. Giuseppe Capitano
28.06. – 17.08.2008
Eurasia – Dissolvenze geografiche dell'arte
28.06. – 16.11.2008
Germania Contemporanea. Dipingere è narrare.
Tim Etel, David Schnell, Matthias Weischer
28.06. – 26.10.2008
Yervant Gianikian, Angela Ricci Lucchi.
Video opera
28.06. – 31.08.2008
La raccolta Talamoni. Protagonista dell'informale europeo
28.06. – 17.08.2008
Mar/Tue-dom/Sun 10.00 – 18.00, ven/Fri 10.00 – 21.00
Corso Bettini 43, Rovereto;
+39 0464 438887; info@mart.trento.it

MASSIMO STOFFELLA
Panebrot
01.09. – 12.10.2008
c/o panifici vari, Rovereto
stoffella.massimo@virgilio.it

MUSEO CIVICO DI ROVERETO
Cabinet of Curiosities
12.07. – 27.09.08
mar/Tue-dom/Sun 9.00 – 12.00 / 15.00 – 18.00;
ven/Fri e/and dom/Sun 20.00 – 22.00
Borgo S. Caterina 34, Rovereto; +39 0464 439055
museo@museocivico.rovereto.tn.it; www.museocivico.rovereto.tn.it

PAOLO MARIA DEANESI GALLERY Royal Caribbean Cruise Line
21.06. – 05.09.2008
Paolo Piscicelli
13.09. – 08.11.2008
gio/Thu-ven/Fri 16.00 – 20.00; sab/Sat 10.00–13.00/15.00–19.00
Via San Giovanni Bosco 9,

The platform **Parallevents to Manifesta 7**, developed with the support of the Autonomous Provinces of Bolzano/ Bozen and Trento, unifies and coordinates the artistic events that take place in the region, promoting them before and during Manifesta 7.

The platform **Parallevents to Manifesta 7**, created with the support of the Provinces Autonome di Bolzano e Trento, riunisce e coordina lo scenario artistico attivo nella regione attraverso un lavoro di comunicazione prima e durante i cento giorni di Manifesta 7.

Rovereto; T +39 0464 439834

PROMART – LIBERA ASS. PER LA PROMOZIONE DELLE ARTI
Essendo Così i Lupi
14.09. – 14.10.2008; mar/Tue-ven/Fri 14.00–18.00; sab/Sat-dom/Sun 10.00 – 12.30/14.00 – 18.00
c/o Palazzo Libera, Via Garibaldi 10, Villa Lagarina
+39 0461 912005; tonico52@yahoo.it; www.associazionepromart.it

VHS
Storie di terre: Chiesa S Maria Maddalena
18.08. – 31.08.2008; 14.00 – 18.00
c/o Eremo m.te Rocchetta, Riva del Garda
Osvaldo Maffei, Croce gemmata: *Chiesa San Martino*
23.08. – 24.08.2008; 10.00 – 19.00
c/o Pra dell'Albi Cei, Villa Lagarina
Osvaldo Maffei
mosvy@libero.it

ALTO GARDA

ANGELINA PISONI E CRISTIANA PIVARI
MI-E-TE – Mostra in esterno territoriale
12.10. – 26.10.2008
c/o Terrazza di Palazzo Giuliani, Piazza 3 Novembre, Arco
cristiana.pivari@gmail.com

GALLERIA CIVICA G. SEGANTINI
Profil 2
05.10. – 23.11.2008; 10.00 – 18.00
Via Segantini 9, Arco; +39 0464 583563
galleriacivica@comune.arco.tn.it; www.galleriacivica-arco.it

MUSEO CIVICO DI RIVA DEL GARDA
E GALLERIA CIVICA DI ARTE CONTEMPORANEA DI TRENTO
Radar.01 – indagine biennale sulla giovane arte in Trentino
05.10. – 02.11.2008; 10.00 – 17.00
c/o Museo Civico di Riva del Garda , Piazza C. Battisti
+39 0464 573869
museo@comune.rivadelgarda.tn.it/museo; www.comune.rivadelgarda.tn.it/museo

PALAZZO MARTINI SPAZIO PER L'ARTE
Matteo Boato, Sonia Lunardonelli – di Vacche in Piazza
24.08. – 21.09.2008; lun/Mon-dom/Sun 16.00–19.00
Palazzo Martini, via Maffei 14, Riva del Garda; +39 349 7158401
info@palazzomartini.it; www.palazzomartini.it

VALSUGANA

ASSOCIAZIONE ARTE SELLA
Arte Sella 2008
07.06. – 31.10.2008
Val di Sella, Borgo Valsugana
+39 0461 751251
artesella@yahoo.it; www.artesella.it

CASTEL PERGINE
Sant'Orsos: Ego/Logo
19.04. – 09.11.2008
mar/Tue-dom/Sun 10.00–22.00; lun/Mon 17.00–22.00
Via al Castello 10, Pergine Valsugana
+39 0461 531158; fax +39 0461 531329
verena@castelpergine.it; www.castelpergine.it

TRENTO E DINTORNI

STUDIO D'ARTE ANDROMEDA
Il Padiglione immaginario della Bosnia Erzegovina
12.10. – 31.10.2008; 17.00 – 19.30
Via Malpaga 17, Trento; +39 0461 209227
info@studioandromeda.net; www.studioandromeda.net

ANGELO CAPASSO, AMICI DELLA GALLERIA CIVICA DI TRENTO
E GALLERIA NUMERO UNO ARTE CONTEMPORANEA TRENTO
Onda Anomala
16.07. – 10.08.2008; 09.30–13.00/14.00–18.00
c/o Casa D'aste Von Morenberg, Via Malpaga 11, Trento
angelo.capasso@fastwebnet.it

ANGELO MORANDINI
Matrici Affini Performance
28.09.2008; 10.00 – 18.00
c/o Galleria Civica di Arte Contemporanea di Trento, Via Bellenzani 46, Trento
angelo.morandini@gmail.com

ANNA SCALFI
Celata (sotto la piazza scorre una roggia)
06.07. – 17.07.2008

c/o Piazza Duomo, Trento
www.annascalfi.it

ARTEFATTAPEZZI
On Rail – ArteMobile
settembre 2008
c/o Vagoni ferroviari e/o container mobili in situ
barbaraschweizer@hotmail.it; andrea.pagnes@email.it
www.artefattapezzi.com; www.vest-and-page.de

ARTEFICIO
ARTECULTURA CONTEMPORANEA SENZA FISSA DIMORA 1
Riserva creativa
20.09. – 19.10.2008; 9.00 – 12.00 / 14.00 – 18.00
c/o Hangar Audi, Dorigoni S.p.A., loc. Stella 24, Trento
rtamatamo@tiscali.it

ASPART – ASSOCIAZIONE GALLERISTI DEL TRENTO
Arte Diffusa
07.07. – 14.08.2008

Affissioni nella città di Trento/billboards affixed in Trento
Studio d'Arte Raffaelli, Palazzo Wolkenstein, Via Marchetti 17, Trento
+39 0461 982595; studioraffaelli@tin.it; www.studioraffaelli.com

In occasione di Manifesta...
15.07. – 30.09.2008
Nelle 5 Gallerie d'Arte del Trentino, membri ASPART:

10.00–12.00/16.00–19.30; chiuso lunedì mattina e festivi/closed on Monday morning and festival days
Galleria Il Castello Studio arte contemporanea, Largo Carducci 31, Trento
12.00–12.00/16.00–19.00; chiuso lunedì mattina e festivi/closed on Monday morning and festival days
Galleria d'Arte Argo, Via II Androna 3, Trento ;
16.30–19.00; chiuso lunedì e festivi/closed on Monday and festival days
Galleria d'Arte Il Cenacolo, Via Gorizia 11, Trento
17.30–19.30; sabato su appuntamento/Saturday by appointment, chiuso festivi/festival days closed
Galleria d'Arte Buonanno, Via Garibaldi 16, Mezzolombardo
10.00–12.30/17.00–19.30; chiuso lunedì e festivi/closed on Monday and festival days
Studio d'Arte Raffaelli, Via Marchetti 17, Trento

ASSOCIAZIONE AMICI ARTE CONTEMPORANEA DI TRENTO

Fuori luogo
12.07. – 27.09.2008
c/o Biblioteca comunale, via Roma, TRENTO: luoghi vari in centro/various places in the city center, Trento
Area ex Biraco, via Lungo Leno sinistro, Rovereto
Duccio Dogheria; +39 338 3015279
fuoriluogo2008@libero.it

ASSOCIAZIONE ARTISTICO CULTURALE FORMATO ARTE
Capolinea Underground
01.07. – 31.08.2008; 9.30–13.00/14.00–18.00; lunedì chiuso/Monday closed
c/o S.A.S.S. – Spazio Archeologico del Sas, P.zza C.Battisti, Trento
+39 0461 260366
formatoarte@artearchitettura.it; www.formatoarte.it

ASSOCIAZIONE CARTELLO ARTISTI E GRUPPO CULTURALE UCT
Incontri/Confronti per un'Europa dell'arte Italia, Austria, Ungheria, Slovenia, Croazia
02.08. – 22.08.2008; 10.00 – 19.00
c/o Palazzo Trentini, Via Manci 27, Trento
+39 0461 983496/+39 340 6912058
gruppo.uct@tin.it

ASSOCIAZIONE CULTURALE I TEATRI SOFFIATI

Fiume Adige tra Merano e Trento
24.07.2008; 10.00, *Performance d'apertura*
c/o il fiume Adige tra Trento e Merano
24.07.2008; 17.30, *Sono Mani Buone le Tue*
c/o Parco di Piazza Venezia, Trento
25.07.2008; 20.00, *Nuova Pelle*
c/o Parco di Goccia diadore, Trento; a cura della Compagnia Contro
26.07.2008; 16.30, *Oz-i-Ci Tocca... A Volte*
27.07.2008; 17.30, *Replica esperimento in ambiente naturale*
c/o Parco di Goccia diadore, Trento
iteatrissoffiati@yahoo.it; www.iteatrissoffiati.com

ASSOCIAZIONE PER IL COORDINAMENTO TEATRALE TRENTO
Le Stanze Del Vino

12. – 13.07.2008; 2 recite/2 plays; 20.30 e/and 22.30
c/o Palazzo Scherer Malfatti, Ala 22 – 23.07.2008; 2 recite/2 plays; 20.30 e/and 22.00
c/o Teatro Sociale e Gustavo Modena, Mori

25. – 26.07.2008; 2 recite/2 plays; 18.00 e/and 21.00
27.07.2008; 3 recite/3 plays; 11.00 e/and 18.00 e/and 21.00
c/o Castello di Caldes, Caldes 12. – 13.09.2008; 3 recite/3 plays; 18.00 e/and 20.30 e/and 22.00
14.09.2008; 3 recite/3 plays; 11.00 e/and 18.00 e/and 20.30
c/o Palazzo Ippoliti, Pergine Valsugana 15. – 18.07.2008; 2 recite/2 plays; 20.30 e/and 22.00
c/o Villa Tambosi, Trento
+39 0461 420788
coordinamento@cttrento.191.it; www.trentinopecatoli.it

ASS. R.O.S.A. REALIZZAZIONE OPERE E SPAZI D'ARTE
E ASSOCIAZIONE UNIVERSITANDO

Città al muro – mostre, seminari, performance
11.07. – 25.07.2008
c/o Facoltà di Economia e Commercio, via Inama 5, Trento
info@citta-al-muro.org; www.citta-al-muro.org

CASTEL TOBLINO
Beati, on the road in the room
16.07. – 03.08.2008; 17.00 – 21.00; martedì chiuso/Tuesday closed
c/o Cappella S. Antonio di Padova, Loc. Castel Toblino
casteltoblino.arte@gmail.com

CITRAC – CIRCOLO TRENTO
ARCHITETTURA CONTEMPORANEA
Videopar 08

02.10. – 04.10.2008; 20.30 – 22.30
c/o Impalcato cantiere in via S. Pietro, vetrine negozi e studi del centro storico a Trento
+39 0461 238839
citrac@virgilio.it; www.citrac.it

FONDAZIONE BEVILACQUA LA MASSA CON MOLESKINE E OPERA UNIVERSITARIA
A4/8 Studi

15.07. – 03.08.2008 e/and 01.09. – 15.10.2008; lun/Mon-ven/Fri 16.00–20.00
c/o Centro Polifunzionale, Via Giovanni Prati 10, Trento
+39 041 5207797/+39 041 5208879
associazione@mobiel.org; press@bevilacqualamasa.it; www.bevilacqualamasa.it

FONDAZIONE EDMUND MACH E MUSEO CIVICO DI RIVA DEL GARDA
Sound Threshold
Presentazione del CD "Clima Verde" di Chris Watson

16.07.2008; 16.00
c/o CEALP Monte Bondone, Trento
Fogey Hex e Blind Cave Salamander
16.07.2008; 21.00
c/o Terrazza delle Stelle, Monte Bondone, Trento
Initiation of a Pilgrimage Road to the Threshold Between the High and the Low
28.09.2008
Riva del Garda, Santuario di Monte San Martino
+39 0461 939555
www.cealp.it; www.comune.rivadelgarda.tn.it/museo

GALLERIA CIVICA DI ARTE CONTEMPORANEA DI TRENTO
Vedi pagina specifica

GWENONNOTHING (GERMANO WOLF, ELENA NERIOLLI)
All Levels 2

13.09. – 14.09.2008; ven/Fri 18.00–24.00; sab/Sat-dom/Sun 10.00–24.00
c/o Officine Monzani, via Ragazzi del 99 n.25, Loc. Ghiaie, Trento
+39 349 7447668/+39 347 5217141
info@gwenonnothing.com; www.gwenonnothing.com

MAFALDA – ASSOCIAZIONE DONNE TRENTO E ARTE BOCCANERA
Actions. Art, Culture, Generation

11.07. – 21.07.2008; 14.00 – 20.00; lunedì chiuso/Monday closed
c/o Centro Intermodale, Viale Dante, Pergine Valsugana
14.00 – 20.00; lunedì chiuso/Monday

closed

c/o Parco dell'Ente CRA, Piazza Monsignor Nicolini 6a, Villazzano
10.00 – 13.00/16.00 – 19.00; lunedì chiuso/Monday closed
c/o Galleria Arte Boccanera Contemporanea, Trento
associazionemafalda@virgilio.it

MARIA SALVATI

Maria Salvati, Ordet
15.09. – 28.09.2008
Affissioni nella città di Trento/billboards fixed in the city center
salvati.marina@fastwebnet.it

MUSEO TRIDENTINO DI SCIENZE NATURALI

Arcadia – oli e retouchées di Maurizio Boschieri
12.07. – 11.01.2009
Avatar – *Società e cultura nei nuovi mondi virtuali*
11.10.2008 – 11.01.2009
10.00 – 18.00; chiuso lunedì/Monday closed
Via Calepina 14, Trento; +39 0461 27031
comunica@mtns.tn.it; www.mtns.tn.it

STEFANO CAGOL

Dissoluzione di Luce
17.07. – 19.07.2008; 22.00 – 01.00

c/o Loc. Sardagna, Trento visibile da Trento e dalla Valle dell'Adige

info@stefanocagol.com;

www.stefanocagol.com

TRANSARTE S.R.L.

Giuseppe Desiato, Opere
19.07. – 17.08.2008; 10.00 – 19.00

c/o Trento Fiere, Via Briamasco 2, Trento;
+39 0464 432326
info@transarte.it; www.transarte.it

UMBERTO POSTAL

Solo Show
16.07. – 15.09.2008

c/o Grand Hotel Trento, Via Alfieri 1, Trento; +39 0461 271000
www.grandhoteltrento.com

UNIONE CATTOLICA ARTISTI ITALIANI

SEZIONE DI TRENTO
Epiphaneia, la Speranza per-dono
12.07. – 18.10.2008; 15.00 – 19.00

c/o Chiesa Ss Pietro e Paolo (Sant'Anna), via S.Pietro, Trento
+39 0461 683764

UNIVERSITÀ DI BOLOGNA, DIPARTIMENTO DELLE ARTI VISIVE
Videocart Yearbook 2008
25.09.2008 – 26.09.2008; 21.30
c/o Cortile della Galleria Civica di Arte Contemporanea di Trento
+39 051 209 7266
dipartivs специализация@unibo.it; www.artvisive.unibo.it/vyb

VAL DI NON E VAL DI SOLE

COMUNE DI SANZENO

Rosso scarlatto – Identità e Memoria
06.07. – 14.09.2008; 10.00 – 20.00
c/o Palazzo dei Gentili, Sanzeno, Val di Non
+39 0463 434167

COMUNE DI CALDES

Fuggevoli Guardi
04.08. – 30.08.2008
Lun/Mon-gio/Thu 15.00–18.30; ven/Fri-dom/Sun 15.00–18.30/20.00–22.00
c/o Castelli di Caldes; +39 0463 901334
c.caldes@comuni.infotn.it

VAL DI FASSA E FIEMME CENTRO D'ARTE CONTEMPORANEA CAVESE
Non C'è Traccia di Segni – 30 Fotografie di Pierluigi Orfer
29.06. – 07.09.2008; 15.30 – 19.30; lunedì chiuso
Pitta Rizzoli 1, Cavalese; +39 0462 235416
info@artecavalese.it; www.artecavalese.it orario apertura:

ISTITUTO COMPRENSIVO "LADINO DI FASSA" ISTITUTO D'ARTE "G. SORAPERRA"

Women In Art
14.09. – 02.10.2008; Mar/Tue-sab/Sat 15.00–19.00
c/o Sala L. Heilmann presso il Museo Ladino a Vigo di Fassa
+39 0462 763186
superiori@scuoladifassa.it